CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO
DEPARTMENT OF ELECTIONS John Arntz, Director

Aplikasyon para sa Vote-by-Mail na balota:
Marso 3, 2020, Pinagsamang Primaryang Eleksyon para sa Pagkapangulo

Para humiling ng balota sa pamamagitan ng koreo, kumpletuhin at ibalik ang aplikasyong ito nang personal o ipadala sa address na nakalista sa ibaba, bilang na-scan na attachment sa *SFVote@sfgov.org*, o sa pamamagitan ng fax sa (415) 554-7344. Kailangang matanggap ang aplikasyong ito nang hindi lalampas ng **5 p.m. sa Martes, Pebrero 25.**

1. Isulat nang kumpleto at tama ang inyong impormasyon

Ipadadala ang inyong balota sa inyong address ng tirahan maliban na lamang kung kayo ay magbibigay ng ibang address pang-koreo. Kung kayo ay lumipat ng tirahan sa loob ng San Francisco o nagpalit ng inyong address pang-koreo mula noong kayo ay huling nagparehistro para makaboto, i-a-update ang inyong rekord ayon sa nakalagay sa ibaba.

Pangalan

Panggitnang Pangalan

Apelyido

Petsa ng Kapanganakan (MM/DD/YYYY) __ / __ / ____

Address ng Tirahan (kung saan kayo kasalukuyang nakatira; hindi maaaring P.O. Box, address ng general delivery, o address ng negosyo)

Address Pang-koreo (kung naiiba sa address ng tirahan)

❑ I-check kung naaangkop: Ang address pang-koreo sa itaas ay para lamang sa eleksyon sa Marso 3, 2020.

Opsyonal:

❑ Nais kong maging botanteng permanenteng bumoboto sa pamamagitan ng koreo at makatanggap ng balota sa pamamagitan ng koreo sa susunod na mga eleksyon.

Nais kong makatanggap ng balota sa sumusunod na wika, bilang karagdagan sa wikang Ingles, para sa eleksyong ito at mga susunod pa:

❑ Chinese (中文) ❑ Spanish (Español) ❑ Filipino

2. Kumpletuhin LAMANG ang bahaging ito kung tumanggi kayong ihayag ang inyong pagkatig para sa kuwalipikadong politikal na partido noong kayo ay huling nagparehistro para bumoto at nais ninyong makatanggap ng balota na may labanan para sa primarya para sa pagkapangulo para sa eleksyon sa Marso 3.

Para sa eleksyon sa Marso 3, ang mga partidong Amerikanong Independyente, Demokratiko, at Libertaryan ay magpapahintulot sa mga botanteng walang kinakatigang partido na bumoto sa kanilang eleksyon sa primarya. Para humiling ng balotang may labanan para sa pagkapangulo ng isa sa mga partidong ito, lagyan ng check ang kahon sa tabi ng pangalan ng partido.

Ako ang botanteng nakalista sa itaas. Ako ay tumangging ihayag ang aking pagkatig para sa isang kuwalipikadong politikal na partido. Gayunpaman, para sa Primaryang Eleksyon para sa Pagkapangulo sa Marso 3, 2020 lamang, ako ay humihiling ng vote-by-mail na balota ng (pumili ng isa):

❑ **Partidong Amerikanong Independiyente** ❑ **Partidong Demokratiko** ❑ **Partidong Libertaryan**

Kung kayo ay kasalukuyang nakarehistro na walang kinakatigang partido at iniwan ninyong blangko ang bahaging ito, padadalhan kayo ng balotang hindi naglalaman ng labanan para sa primarya sa pagkapangulo.

Kung kayo ay kasalukuyang nakarehistro sa ilalim ng kuwalipikadong politikal na partido, hindi na ninyo kailangang kumpletuhin ang bahaging ito dahil ang inyong balota ay maglalaman ng labanan para sa primarya para sa pagkapangulo ng inyong partido.

Para i-check ang inyong kinakatigang partido, bisitahin ang *sfelections.org/portal* o tumawag sa (415) 554-4310. Para palitan ang inyong kinakatigang partido, pumunta sa *registertovote.ca.gov* o kumpletuhin ang isang aplikasyon sa papel para sa rehistrasyon. Para sa karagdagang impormasyon tungkol sa eleksyon sa primarya para sa pagkapangulo, maaaring tumawag ang mga botante sa Hotline para sa Botante ng Kalihim ng Estado (walang-bayad) sa (800) 339-2957 o bisitahin ang *sos.ca.gov/elections.*

3. Basahin at pirmahan

Pinatutunayan ko sa ilalim ng parusa ng perjury (pagbibigay ng hindi totoong sinumpaang pahayag) sa ilalim ng mga batas ng Estado ng California na ang impormasyong ibinigay ko sa aplikasyong ito ay totoo at tama.

Pumirma dito ____________________ **Petsa** __________

Kung kayo ay walang kakayahang pumirma, maaari kayong gumamit ng rehistradong stamp para sa lagda o gumawa ng marka at papirmahin ang isang saksi sa tabi nito. Para sa impormasyon tungkol sa accessible na pagboto, kabilang na kung paano i-download at markahan ang isang accessible na balota, bisitahin ang *sfelections.org/accessibility.*

English (415) 554-4375
Fax (415) 554-7344
TTY (415) 554-4386

sfelections.org
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place
City Hall, Room 48, San Francisco, CA 94102

中文 (415) 554-4367
Español (415) 554-4366
Filipino (415) 554-4310

CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO
DEPARTMENT OF ELECTIONS
John Arntz, Director

Vote-by-Mail Ballot Application: March 3, 2020, Consolidated Presidential Primary Election

To request a ballot by mail, complete and return this application in person or by mail to the address listed below, as a scanned attachment to *SFVote@sfgov.org*, or by fax to (415) 554-7344. This application must be received by **5 p.m. on Tuesday, February 25.**

1. Print your information completely and accurately

Your ballot will be sent to your residential address unless you provide a different mailing address. If you have moved within San Francisco or changed your mailing address since you last registered to vote, your record will be updated as provided below.

First Name

Middle Name

Last Name

Date of Birth (MM/DD/YYYY) / /

Residential Address (where you currently live; cannot be a P.O. Box, general delivery address, or business address)

Mailing Address (if different from residential address)

❑ Check if applicable: The mailing address above is for the March 3, 2020, election only.

Optional:

❑ I want to become a permanent vote-by-mail voter and receive a ballot by mail in future elections.

I want to receive a ballot in the following language, in addition to English, for this and future elections:

❑ Chinese (中文) ❑ Spanish (Español) ❑ Filipino

2. Complete this section ONLY if you declined to disclose a preference for a qualified political party when you last registered to vote and you would like to receive a ballot with a presidential primary contest for the March 3 election.

For the March 3 election, the American Independent, Democratic, and Libertarian parties will allow voters with no party preference to vote in their primary elections. To request a ballot with the presidential contest of one of these parties, check the box next to the name of the party.

I have declined to disclose a party preference for a qualified political party. However, for the March 3, 2020, election only, I request a vote-by-mail ballot of the (choose one):

❑ **American Independent Party** ❑ **Democratic Party** ❑ **Libertarian Party**

If you are currently registered with no party preference and you leave this section blank, you will be sent a ballot without a presidential primary contest.

If you are currently registered with a qualified political party, you do not need to complete this section because your ballot will already include your party's presidential primary contest.

To check your party preference, visit *sfelections.org/portal* or call (415) 554-4375. To change your party preference, go to *registertovote.ca.gov* or complete a paper registration application. For more information about presidential primary elections, voters may call the Secretary of State's toll-free Voter Hotline at (800) 345-8683 or visit *sos.ca.gov/elections.*

3. Read and Sign

I certify under penalty of perjury under the laws of the State of California that the information I provided on this application is true and correct.

Sign Here ➡ ______________________ **Date** __________

If you cannot sign, you may use a registered signature stamp or make a mark and have a witness sign next to it. For information about accessible voting, including how to download and mark an accessible ballot, visit *sfelections.org/accessibility.*